

## 全球公共政策高级培训项目

2006年6月,德勤向北京大学捐赠400万人民币(50万美元)以支持「北京大学全球公共政策高级培训项目」,这是迄今为止德勤在中国内地最大的教育捐赠项目。

这一令人鼓舞的新项目将为政府高级行政管理人员的培训工作发挥关键作用。它支持了政府倡导的推动公共政策研究和发展,从而帮助提高管治和促进当地的持续性发展。

德勤的捐赠将有助邀请来自世界各地的有关公共政策方面的最著名学界的顶级专家和客座教授,其中还包括英国伦敦经济学院和美国哥伦比亚大学。

### 在中国关于企业社会责任其它方面的努力

- 爱心日—德勤成员所每年有一天定为爱心日并于当天积极投身事务所参与的慈善项目。例如:在2004年,天津办事处的员工与来自建华基金会的残疾儿童及三毛艺术学校的贫困学生一起参观天津市自然博物馆,而北京办事处的员工则带希望小学的学生游览北京市和中国科技馆。
- 捐助希望寄养之家并与一家通用电气的志愿者组织参加为他们建造一个崭新的厨房,砌通道,种树和刷墙
- 捐款给河北的一所希望小学用于修校园和购买书籍和文具,并与师生重新粉刷翻新校舍
- 为上海市久隆模范中学设立了“德勤奖学金”给那些有学术潜力并希望能在会计、审计或税务方面拟作进一步学习的人才
- 为地震和水灾捐款
- 赞助美国商会的慈善活动
- 和上海盲童学校的学生搞一场“有趣的一日”活动并捐赠玩具,书籍和现金
- 与中国东北财经大学合作派遣10名杰出的学生到德勤加拿大成员所实习3个月

## Global Public Policy Training Program

In June 2006, Deloitte donated RMB 4 million (USD 500,000) to Peking University for their Senior Executive Global Public Policy Training Program, making it the biggest donation that the China firm has made to support China's tertiary education development.

This exciting new program will play a key role in the professional development of senior public officials. It supports the government's initiative of promoting public policy study and development, which in turn helps to enhance governance and foster sustainability and growth in communities.

Deloitte's grant will help bring in top guest lecturers and experts in public policy from some of the world's most prestigious schools, including the London School of Economics and Columbia University among others.

### Other CSR efforts in China

- Impact Day—Deloitte member firms designate one day each year as Impact Day to engage in various community events. For example, in 2004, employees from the Tianjin office spent a day with the less-privileged children from Jianhua Foundation and Sanmao Art School and organized a visit to the Nature Museum together, while employees from the Beijing office organized a tour of Beijing and the Science and Technology Museum for students of a Hope school.
- Donation to Hope Foster Home and participation with a GE volunteer organization to construct a brand new kitchen, lay pathways, plant trees, and paint walls for the home
- Donation to a Hope school in Hebei Province for campus re-furnishing and the purchase of new books and stationery, and volunteer participation in refurbishing the classrooms
- Deloitte Scholarships for Jiulong Middle School students with good academic potential who intend to pursue further study in accounting, auditing, or taxation
- Donations for earthquake and flood relief
- Sponsorship of American Chamber of Commerce charity events
- A Fun Day with students of the Shanghai School for the Blind in addition to donations of toys, books, and cash
- Cooperation with Dongbei University of Finance and Economics in China to send 10 exceptional students to Deloitte offices in Canada for 3-month internships

# 北京大学与德勤华永会计师事务所

## “北京大学全球公共政策高级培训项目”资助协议

### 签字仪式

2006.5.25



### 德勤中国

核心业务: 专业服务  
进入中国市场年份: 1917  
全球职工人数: 约 135,000  
在华职工人数: 5,500  
网址: www.deloitte.com/cn

### DELOITTE TOUCHE TOHMATSU

Core business: Professional services  
Year of China market entry: 1917  
Employees worldwide: Approximately 135,000  
Employees in China: 5,500  
Website: www.deloitte.com/cn